ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**Лексико-семантическая группа глаголов одевания в современном русском языке (функционально-семантический аспект)**

основная образовательная программа бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Исполнитель:

Обучающийся 4 курса

образовательной программы

«Русский язык как иностранный»

очной формы обучения

Ши Ижань

Научный руководитель:

к.ф.н., доц. Колосова Т.Н.

Рецензент:

к.п.н., ст. преп. Анциферова О.В.

Санкт-Петербург

2018

**ЛСГ глаголов *одевания* в современном русском языке**

**(функционально-семантический аспект)**

**Оглавление**

**Введение**..................................................................................................................2

**Глава 1. Теоретические основы описания глагольные лексики**..................6

1.1.Основные положения вербоцентрической теории….....................................6

1.2. Глагольное управление …………………….. ……………………………....8

1.2.1. Сильное и слабое управление……………………………………………10

1.3.Лексикология и лексика. Лексическая системность и ее основные проявления..............................................................................................................11

1.4.ЛСГ как проявление системности глагольной лексики. Основные глагольные семы...................................................................................................16

1.5.Особенности приставочного глагольного словообразования......................19

1.6.Выводы ............................................................................................................22

**Глава 2. Функционально-семантические особенности глаголов ЛСГ одевания**…………………………………………………………………………24

2.1.Типовая ситуация *одевания* и глагольные средства её выражения………24

2.2.Описание и классификация материала…………………………………….26

2.3.Особенности употребления глаголов *одевать* и *надевать* в современном русском языке ……………………………………………………………………31

2.4.Анализ подгруппы «Особенности действия одевания»……………….….33

2.5.Безглагольное приставление типовой ситуации *одевания* ………………..40

2.5.Выводы.............................................................................................................44

**Заключение** ..........................................................................................................48

**Список использованной литературы** ..............................................................51

**Приложение I** …………………………...............................................................54

**Приложение II**………………………………………………………………......55

**Приложение III**………………………………………………………………….57

**Введение**

Глагол – это части речи, которая обозначает действие, процесс или состояние(Ожегов 2006：131). Исследованием данной части речи занимались многие российские и зарубежные учёные: М.В.Ломоносов, Ф.И. Буслаев, А.Х.Востоков, А. А. Потебня, В.В. Виноградов, Н.Ю. Шведова, Л.Г. Бабенко, С.Д. Кацнельсон, Л. Теньер и др.

С точки зрения вербоцентрической теории, лежащей в основе синтаксических концепций многих из этих учёных, глагол играет ключевую, доминирующая роль в семантико-синтаксической структуре предложения. Его ведущая роль обусловлена уникальной способностью иметь тесные функциональные связи с другими частями речи и, в результате, создавать целое предложение со всем комплексом необходимых грамматических признаков. «Наиболее самостоятельный член предложения есть сказуемое, которое одно может обойтись без всех прочих членов» (https://repetitora.com/leksika-kak-sistemnaya-organizaciya-yazyka).

В основу системности лексики, в том числе и глагольной, положены внутренние, семантические связи, т.к. место слова в общей системе языка основным в слове и его сущность определяется его значением. На базе единого, достаточно общего семантического признака слова одной части речи объединяются в определенные группы.

Одним из способов организации глагольной лексики служит ее объединение в рамках лексико-семантических групп (ЛСГ).

Предложенный Э. В. Кузнецовой в начале 80-х гг. метод описания лексического значения глагольных слов и их систематизация в рамках отдельных ЛСГ был использован в дальнейшем при описании самых различных глагольных объединений. Но, несмотря на значительный опыт, накопленный в результате лингвистических исследований данного направления, не все вопросы в этой области ещё решены. В настоящее время далеко не все глагольные ЛСГ получили свое лингвистическое, лингво-методическое и прикладное описание.

Это относится и к глаголам ЛСГ *одевания*. При этом члены данной ЛСГ имеют важное практическое значение, поскольку служат для описания важной для человека бытовой ситуации, связанной с использованием одежды, комплектацией гардероба, модой. Как известно, под модой обычно подразумевается одежда, однако, мода – это, прежде всего стиль жизни, который отражает особенности национальной культуры и мировидения.

Разговорная тема «Мода» входит в число тем, которые изучаются на занятиях по РКИ. Например: в пособии «Как спросить? Как сказать?» есть раздел «Как модно вы одеваетесь!», в пособии «Вперёд!» – урок, посвященный моде.

Состав ЛСГ глаголов *одевания* отличается наличием большого числа приставочных глаголов и разнообразием приставок (надевать, одевать, переодевать, примерять и т.д.), а также наличием глаголов со связанными основами (*снять, надеть, одеть* и др.). Приставочное глагольное словообразование является одним из трудных для иностранных учащихся разделов русской грамматики. С одной стороны, это связано с обилием приставок в русском языке и многообразием их значений, а с другой – особенностью лексической и синтаксической сочетаемости приставочных глаголов.

Анализ примеров употребления глаголов *надеть, одеть* в НКРЯ свидетельствует об их ошибочном употреблении носителями русского языка.

Сказанное выше определяет **актуальность** данного исследования.

**Объектом** исследования является ЛСГ глаголов *одевания*.

**Предметом** исследования являются особенности семантики и функционирования глаголов *одевания*  в современном русском языке.

**Цель** работы состоит в выявлении особенностей семантики и функционирования глаголов ЛСГ *одевания* в современном русском языке.

Поставленная цель предполагает решение следующих **задач**:

1. Описать теоретическую базу исследования с привлечением научной литературы;
2. Выделить и описать типовую ситуацию *одевания*;
3. Определить состав ЛСГ глаголов *одевания*, описывающих данную ситуацию;
4. Классифицировать данные глаголы по особенностям их семантики;
5. Рассмотреть основные особенности функционирования данных глаголов в современном русском языке;
6. Рассмотреть основные принципы безглагольного представления ситуация одевания (на материале статей современного модного журнала)

**Материал исследования**: словарь русских глаголов: Идеографическое

описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы, Л. Г. Бабенко. М., 2008, НКРЯ и журнал «Вurda».

**Методы и приемы исследования:**

1. Методы: метод направленной выборки, метод наблюдения, описательный метод, метод компонентного анализа, дистрибутивный метод, контекстологический и частотный методы.

2. Приёмы: сравнительно-сопоставительный и приём сплошной выборки.

**Новизна** состоит в материале исследования. Впервые (по нашим

данным) выделяется типовая ситуация *одевания* и исследуются особенности семантики и функционирования глагольных средств ее выражения, а также особенности безглагольного представления.

**Практическая значимость** исследования состоит в том, что его результаты могут быть использованы в лекционных курсах по русскому глаголу, в частности, по глагольной семантике и синтагматике, на практических занятиях по русскому языку как иностранному на продвинутом этапе (грамматика, разговор).

Диплом состоит из Введения, двух Глав (с выводами по каждой главе), Заключения, Списка использованной литературы и трех Приложений.

**Апробация работы:**

1. Работа обсуждалась на Семинаре по выпускной квалификационной работе.
2. Материалы частично обсуждались на XXI Открытой конференции студентов-филологов: «Особенности функционирования глаголов

"одевать" и "надевать" в современном русском языке».

**Глава 1.Теоретические основы описания глагольные лексики**

* 1. **. Основные положения вербоцентрической теории**

Согласно данным словарей, лексема *глагол* многозначная. Например, в Большом толковом словаре русского языка (Кузнецов 2000: 206) она имеет два значения：ГЛАГОЛ, -а; *м.* 1. *Высок.* Слово, речь. \* *Глаголом жги сердца людей* (Пушкин). 2. Грамм. Часть речи, обозначающая действие или состояние предмета и изменяющаяся по временам, числам, лицам (внестоящем времени) и родам (в прошедшем времени). *Г. совершенного вида. Неправильные глаголы. Вспомогательный г. <*Глагольный, -ая, -ое (2 зн.). *Г-ое окончание. Г. Вид. Г-ая рифма* (лит.; рифма, образуемая глаголами). Глагольность, -и; *ж .* Наличие признаков глагола у какого-л. слова. *Приобрести, обнаружить.*

Нас интересует второе, грамматическое значение данной лексемы. Глагол – это части речи, которая обозначает действие, процесс или состояние (Ожегов 2006 ：131).По выражению академика В.В. Виноградова, это «самая сложная и самая ёмкая грамматическая категория русского языка» (Виноградов 1980: 325). По сравнению с другими частями речи, глагол имеет самое большое количество грамматических категорий: вид, залог (активный и пассивный) наклонение (изъявительное, повелительное, сослагательное), время, число, лицо и род. Основная синтаксическая роль глагола в предложении – выражение сказуемого.

Исследованием данной части речи занимались многие учёные: М.В. Ломоносов, В.В. Виноградов, Н.Ю. Шведова, Л.Г. Бабенко, А.Х. Востоков, Ф.И. Буслаев, К. С. Аксаков, А. А. Потебня и др.

В российском языкознании существуют три точки зрения по поводу места глагола в предложении. Во-первых, есть мнение, что подлежащее и сказуемое равноправные, противопоставленные друг другу члены предложения; во-вторых, утверждается, что подлежащее и сказуемое взаимозависимы; в-третьих, проводится мысль, что сказуемое зависит от подлежащего, которое является абсолютно независимым членом предложения (Холодович 1979:67).

С точки зрения многих учёных, основным (ключевым) компонентом предложения и наиболее конструктивным по сравнению со всеми другими частями речи является глагол. «Глагольные конструкции имеют решающее влияние на именные словосочетания и предложения» (Виноградов 1980: 325). По сравнению с традиционной субъектно-предикатной теорией, данная точка зрения получила название **вербоцентрической концепции**, или теории.

Некоторый положения вербоцентричности предложения разрабатывались еще во второй половине 19 в. А.А. Дмитриевским. В своей основной работе «Практические заметки о русском синтаксисе», он пишет, что ведущая роль глагола в предложении обусловлена тем, что он является сказуемым и носителем таких предикативных категорий, как модальность, время и лицо (<https://repetitora.com/leksika-kak-sistemnaya-organizaciya-yazyka>).

В дальнейшем основные положения вербоцентрической теории были сформулированы В.В. Виноградовым, С.Т. Ломтевым, Л. Теньером,

Ч. Филлмором, У. Чейфом. Согласно этой теории, глагольный предикат является центром фразы и устанавливает отношения между зависимыми от него подлежащим, дополнениями, обстоятельствами.

Ещё в 19 веке Д.Н. Овсянико - Куликовский писал: «Важнейшая часть предложения это сказуемое, иначе называемое предикатом. Оно - то и есть носитель и выразитель того движения мысли, которое известно под именем предикативности «продуцирования, сказуемости) и без которого предложение невозможно»(<https://repetitora.com/leksika-kak-sistemnaya-organizaciya-yazyka>).

Глагол не только обозначает некоторые конкретные действия, явления, состояния, но и способен «описывать значение всей ситуации, описываемой его лексемой»: набор участников, их роли, иерархию и др. (Долинина 1982: 68). Сказанное означает, что глагол можно сравнить с небольшим спектаклем, драмой, потому что здесь присутствует какой-либо процесс, действующие лица и наиболее типичные обстоятельства. В качестве основных участников практически любого действия выделяются следующие：субъект, т.е. тот, то совершает действие, объект, т.е. тот, кто испытывает на себе это действие, а также адресат, тот участник, кому это действие направлено. На синтаксическом уровне им соответствуют подлежащее и дополнения. При переводе из плана сценической деятельности в план синтаксиса этот процесс изменяется в глагол, действующие лица – в дополнения и обстоятельства. Так, для ситуации *одевания* характерны следующие основные участники: *человек*, *одежда.* Наиболее распространенные и важные для этой ситуации обстоятельства – это внешний образ действия, место и некот. др. (подробнее см. об этом Гл. 2).

Например: *Папа и мачеха стараются одевать Геллену хорошо*

*и красиво, но они не могут одеть ее в парчу, а мшистое платье*

*не живёт  без  колдовства [Ольга Онойко. Некромантисса (2014)] .*

Организующая роль глагола в предложении заключается также в том, что он «объединяет и связывает между собой всех участников и обстоятельства, в то время, как члены фразы обнаруживают с ним различные по своему характеру отношения» (Теньер 1988:23).

С точки зрения вербоцентрической теории, падеж существительного, сочетающего с глаголом-сказуемым, воспринимается не только и не столько как форма имени, а прежде всего как его управление (Степанов 1981:132). Остановимся на этом подробнее.

**1.2. Глагольное управление**

Падежное глагольное управление – это подчинительная связь, рассматриваемая с точки зрения падежных форм управляемых существительных. Среди ученых не существует единого взгляда на сущность глагольного управления. Так, с точки зрения авторов РГ-80, глагольное управление – это такая подчинительная связь, «при которой зависящее от глагола имя стоит в форме косвенного падежа, и при этом создаются отношения объектные или восполняющие (либо отношения комплексные – объектно-восполняющие или объектно-определительные)». Управление глагола может быть беспредложным или предложным, одиночным или двойным, невариативным или вариативным (Шведова 1980: 25).

О.С. Ахманова считает, что управление – это «выбор падежной формы подчиненного слова, определяемый не данной грамматической формой подчиняющего слова (не данной его словоформой), а его свойствами как лексемы». Она также выделяет несколько типов связи глагола и имени: беспредложное управление, двойное управление, управление косвенное, управление падежное, управление сильное и управление слабое (Ахманова 1966:487).

Между этими определениями есть ряд важных различий. О.С. Ахмановой содержание термина *управление* раскрывается более подробно (управление беспредложное, управление двойное и т.д.). Также О.С. Ахманова отдельно рассматривает падежное управление и его разновидности – прямое и косвенное управление. В толковании, данном в РГ-80, этих типов нет, но выделяются не вариативные и вариативные связи глагола и имени.

Для нашего исследования важно различение случаев беспредложной и предложной связи с падежными формами, прямое и косвенное управление, а также двойное управление. Предложное и беспредложное управление различаются наличием или отсутствием предлога в качестве связующего служебного слова. Прямое и косвенное управление – с наличием или отсутствием после глагола прямого дополнения. Косвенное управление – это случаи, когда после, управляющего глагола стоит косвенное дополнение. Двойное управление – это зависимость от лексико-синтаксических свойств подчиняющего глагола двух взаимосвязанных подчиненных слов падежных форм (Ахманова, там же). Например, глагол *одевать* имеет двойное управление, одновременно управляет прямым и косвенным дополнениям (*одевать кого во что*).

**1.2.1 Сильное и слабое управление**

Авторы РГ-80 выделяют данный тип связи на основе особенностей взаимоотношений глагола и имени. Содержание терминов *управление сильное и слабое* раскрывается ими достаточно подробно. К сильному глагольному управлению относятся все те связи, в которых осуществляются отношения восполняющие, объектные и комплексные объектно - обстоятельственно-

восполняющие: *стать* *рабочим*,  *поступить* *в* *ученики*, *нарваться на*

*неприятность*, *забежать* *за* *ограду*. К слабому глагольному управлению относятся все те связи, при которых объектные отношения сочетаются с отношениями определительными (обстоятельственными):  *работать*

*топором*  (*чем*? И *как*?),  *раздражиться* *отказом* (*чем*? И  *почему*?),

*приехать* *за* *вещами* (*за* *чем*? И *зачем*?) (Шведова 1980:26).

О.С. Ахманова сильным управлением считает случаи, когда выбор предлогов и падежных форм управляемых слов строго ограничен (например: *зависеть от кого****-****л****.,*** *надеяться на что****,*** *набрасывать на кого что, одевать кого, переобуваться во что*). Управление слабое (свободное, синтаксическое) характеризуется свободным сочетанием управляющего слова с различными формами управляемых слов. Слабое управление также бывает беспредложным и предложным (например: *идти к кому-л., с кем-л., от кого-л.*) (Ахманова 1966:487).

Одно формальные критерии, на которых основывается разграничение сильного и слабого управления, не всегда соответствуют семантической сущности рассматриваемых различий и потому иногда оказываются неточными. «Без учета выражаемых отношений» разграничение сильного и слабого управления теряет смысл. Согласно точке зрения Е.С. Скобликовой, «сила» управления – явление, которое всецело находится в сфере семантического взаимодействия между грамматическим значением, подчиненной падежной или предложно-падежной формой и лексическим значением господствующего слова. Различия, связанные с «силой» управления, не отражаются на грамматической форме управляемого слова: она не реагирует на эти различия (Скобликова 1971: 67).

С этих позиций единственным постоянным признаком сильного управления объективно является полная определенность того соотношения с предметом, выражение которого «предсказывается» лексическим значением господствующего слова. Следствием определенности предсказываемых смысловых отношений является предельная ограниченность в возможностях употребления управляемых форм, т.е. та или иная форма является «единственно возможной» (Там же: 69).

Признавая необходимость учитывать в ряде случаев особенности отношений глагола и имени, а также контекста, мы считаем основным критерием необходимость употребления при господствующем слове определенной падежной или предложно-падежной формы (сильное управление) или выбор какой-либо одной формы из ряда возможных (слабое управление).

**1.3. Лексикология и лексика. Лексическая системность и ее основные проявления**

Основа любого языка, его важнейшая составляющая – это словарный запас, лексика. Рассмотрим, что входит в объем данного понятия. **Лексика** (от *греч.* Lexikos — словесный, словарный) – это: 1. Словарный состав языка. 2. Совокупность слов, связанных со сферойих использования. *Лексика устной речи. Разговорно-бытовая лексика. Лексика книжно-письменной речи. Общественно-публицистическая лексика. Научная лексика. Производственно-техническая лексика. Официально-деловая лексика. Военная лексика. Общеупотребительная лексика. Диалектная лексика. Профессиональная лексика. Терминологическая лексика. Арготическая лексика (жаргонная лексика). Экзотическая лексика. Активная лексика. Пассивная лексика. Устаревшая лексика.* 3. Совокупность слов, связанных с их происхождением. *Исконно русская лексика. Восточнославянская лексика. Заимствованная лексика. Интернациональная лексика.* 4. Один из стилистических пластов в словарном составе языка. *Нейтральная лексика. Эмоциональная лексика. Экспрессивная лексика. Возвышенная лексика. Поэтическая лексика. Просторечная лексика. Вульгарная лексика. Фамильярная лексика.*5. Совокупность слов, характерных для какого-либо литературного направления, словарный состав отдельного художественного произведения, словарь языка того или иного писателя. *Романтическая лексика. Лексика “Евгения Онегина» Лексика Тургенева* (Розенталь 1985：106-107).

В толковании, данном О.С. Ахмановой, содержание термина *лексика* раскрывается более подробно: она включает в объём данного термина сферу происхождения слов и связанные с этим их функциональные особенности: интернационализмы, заимствованные слова и выражения, употребляемые для придания речи особого колорита и т.д. Это «слова и выражения, заимствованные из малоизвестных языков, обычно неиндоевропейских, и употребляемые для придания речи особого колорита,  в русск. яз. гурия, гяур, шальвары, аул, уздень, чихирь. Лексика эмоциональная англ. Emotive words. Слова (лексемы), имеющие в данном языке устойчивую эмоциональную окрашенность,  Некоторые слова, образованные посредством уменьшительно-ласкательных аффиксов (русск. доченька, голубка); образованные посредством увеличительных аффиксов (русск. бабища, бородища, домище); бранные слова и др.» (Ахманова1966：207-208).

Иными словами, лексика включает в себе не только слова, но и такие сочетания слов, которые по своему значению эквивалентны слову; это будут, например, фразеологические единицы, устойчивые сочетания слов, идиомы (*носить очки*).

Слово можно определить как звуковой комплекс, обладающий значением и употребляющийся в речи как некое самостоятельное целое. Слово как основная центральная единица языка изучается в различных разделах языкознания – в морфологии, синтаксисе, теории словообразования и даже в фонетике. Однако как единицы номинации, т.е. с точки зрения их способности обозначать те или иные признаки, предметы или явления действительности, выделять и формировать соответствующие понятия слова изучаются прежде всего в **лексикологии**.

Лексикологию интересует не слово в отдельности, а слово в его отношениях с другими словами в языке. Лексикологию интересуют также и отношениях между значениями одного слова в случае его многозначной структуры. Таким образом, **лексикология** – это наука о лексике, учение о словарном составе языка (Семенас 2005：8).

Попутно скажем несколько слов об основных особенностях исследования лексики в китаистике. Лексика определяется китайскими учеными как известный словарный запас, который является суммой всех слов (или его диапазон) и фиксированных фраз (См., например, работы Чжан Юнянь «О лексике» 2009,Чжан Шилу «Китайская лексика» (1934). Лексика китайского языка включает в себя общую лексику (основной словарный запас), классическую лексику, диалектную лексику, а также как сумму слов и фиксированных фраз, которые употреблял тот или иной писатель, например, «словарный запас ЛаоШэ», «лексика Лу Синь» и так далее. В китайском языке слова делятся на слоги, как в русском языке, но в русском слог лексически не всегда значим, а в китайском языке – каждая морфема (по-китайски cicu [цы су], букв.: «часть слова») определяется как «минимальная значимая единица языка, составляющая часть слова» (Дегтярева 2015:1075 http://31f.ru/dissertation/page,5,620-dissertaciya-principy-nominativnogo-strukturirovaniya-semanticheskogo-polya-na-primere-sredstv-oboznacheniya-zapaxa-v-russkom-i-kitajskom-yazykax.html). По мнению известной китаистики А. Л. Семенас, в китайском языке «исходной единицей лексического анализа» является zi [цзы], которая обозначается на письме отдельным иероглифом, именно знаменательная морфема (Семенас 1992: 26-29). Морфема в русском языке как минимальная значимая единица и находит своё употребление в китайском термине слогоморфема (Карапетъянц 1982:640). При описании китайского языка мы обычно используем термины *слогоморфема* и *морфема* для обозначения односложного слова, а термин слово – для обозначения многосложного слова.

Направленность на явления действительности составляет существенную особенность лексики по сравнению с другими сторонами языка. Поскольку внеязыковая действительность постоянно изменяется, то и лексика, отражая все её изменения, является самой подвижной частью языка. Она представляет собой открытое множество, которое постоянно пополняется новыми словами, новыми значениями слов и новыми выражениями (Семенас 2005：7-8).

Например, в области моды, которая оказывает влияние на различные сферы нашей жизни. [Поскольку мода](http://belway.ru/stil-zhizni/) – это, прежде всего, погоня за новизной, временное явление, то, как только какое-то явление перестаёт быть новым, оно теряет актуальность, превращаясь в «немодное». Соответственно, так же быстро приходят и уходят слова, называющие эти явления. Например, устаревшие слова, называющие какую-либо одежду: *кафтан – русская старинная мужская верхняя одежда с длинными рукавами, кожух – верхняя одежда из кожи* и др. Или слова, которые недавно появились в области моды; например: [*ботильоны*](http://www.in-image.ru/fashiondictionary.html)*– микстуфель и полусапог*, [*гловелетты*](http://in-image.ru/fashiondictionary.html)*– длинные перчатки с обрезанными пальцами* и др*.*

Кроме того, любое слово находится в прямой и опосредованной связи с другими словами. На этом основании говорят о **лексической системности**. **Система** – это совокупность элементов, связанных с внутренними отношениями (Зиновьева 2015：76). В лексике система проявляется: 1) в семантической структуре слова (семы, значение слова); 2) в словопроизводственных отношениях (это словообразование); 3) в семантических связях и отношениях (синонимия, антонимия и др.); 4) в сочетаемости (свободные или несвободные сочетания); 5) в объединениях по стилистическому свойству (функциональные стили языка).

Для нашего исследования важными являются следующие типы системных связей в лексике:

1. **Парадигматические связи**. Слово *парадигма* (англ. paradigm, фр. paradigme, нем. Paradigma) обозначает а) совокупность флективных изменений, служащих образцом формообразования для данной части речи, б) совокупность форм словоизменения данной лексической единицы, совокупность словоформ, составляющих данную лексему (Ахманова 1966:298). Парадигматическая связь составляет основу лексической системы любого языка. С помощью парадигматической связи слова объединяются в группы на основании общих признаков. Это синонимы, антонимы, гипонимы и т. Д. Например: *набрасывать – накидывать*; *одеваться-раздеваться.* Этот тип связи не зависит от контекста.

2. **Синтагматические связи.** Это системные отношения, которые проявляются в сочетаниях слов. В отличие от парадигматики, единицы соединяются друг с другом в потоке речи (Караулов 1997: 470). Сочетаемость определяется грамматическими свойствами и лексическими особенностями слов. Сочетаемость зависит от контекста, поэтому часто изменяется. Синтагматические связи глагола – это в первую очередь его управление. Для иностранных учащихся это представляет особую трудность, т.к. надо запоминать слова в типических сочетаниях. Например*: надевать (что?) одежду, шапку, одеваться (во что?) в платье.*

3. **Деривационные связи** (словообразовательные). Это отношения смысловой мотивации между словами. **Деривация – это «я**зыковой процесс, в результате которого на базе существующих в языке слов, словосочетаний или предложений создаются новые, производные слова; процесс создания новых слов на базе существующих словарных единиц аффиксации ил при помощи других языковых средств, кроме словосложения (основосложения), т.е. процесс образования простых производных слов на базе существующих без использования морфематических (морфологических) средств, словообразовательных аффиксов», т.е. «образование новых слов путём комбинаций уже существующих слов или путём переосмысления их форм» (Виноградов 1980: 25). Например: *надевать – одевать-переодевать*.

**1.4.ЛСГ как проявление системности глагольной лексики. Основные глагольные семы**

Как следует из сказанного выше, исследования языка привели ученых к выводу о том, что язык в целом – это иерархическая система систем, то есть система единиц различных уровней (фонетического, словообразовательного, синтаксического и морфологического). Все эти уровни расположены в рамках уровневой модели языковой системы в направлении снизу вверх. Любая единица языка связана с единицами низ лежащего и более высокого уровня: слово состоит из фонем, оно имеет грамматические категории, слово соединяется (сочетается) с другими словами, потом входит в состав предложения.

Первые попытки рассматривать язык с точки системных связей, структурной семантики были предприняты, как известно, немецким ученым Йотом Триром и в дальнейшем развиты многими учеными, как зарубежными, так и российскими (В. Порциг, Г. Ипсен, В.Г. Гак, С.Д. Кацнельсон, Ф.П. Филин, В.И. Кодухов и др.). Их совместными усилиями в 30-50-е годы 20 века была заложена серьёзная научная база для создания теории семантических полей (см., напр., работы: Л.М. Васильев, Н.Ю. Шведова, Э.В. Кузнецова, Л.Г. Бабенко, С.Д. Кацнельсон, Л. Теньер и др.). Также были выделены более мелкие лексические объединения, среди которых – лексико-семантические группы (ЛСГ).

«Лексико-семантическая группа – это класс слов одной части речи, имеющих в своих значениях достаточно общий интегральный семантический компонент (компоненты) и типовые уточняющие дифференциальные компоненты» (Кузнецова 1989：7). Как следует из определения, важную роль для объединения слов в составе одной ЛСГ играют особенности их семной структуры. Кратко обратимся в этой связи к рассмотрению термина *сема*.

Сема – это «мельчайшая (предельная) единица плана содержания» слова (Ахманова 1966 : 400), «минимальный выделяемый смысловой элемент содержательной структуры слова» (Зиновьева 2015：59). Обычно семы организованы в оппозитивные пары или разряды: когнитивные (денотативные, предметно-логические), прагматические, категориальные, эксплицитные и имплицитные и т.д. Для нашего исследования важно выделение в структуре глагольного слова и последующий анализ следующих сем: архисемы, дифференциальные семы, грамматические семы, эксплицитные и имплицитные семы, а также субстантивные (предметные) семы, т.е. семы, связанные с основными участниками типовой ситуации – семы субъекта и объектов.

Архисемы (интегральные семы) имеют объединяющие значение – все члены одной ЛСГ содержат эту сему в своем лексическом значении и по этой причине имеют общее (типовое) значение. С другой стороны, в составе каждого члена ЛСГ можно выделить и семы, помогающие отграничить его лексическое значение от значений других слов. Для этой цели в лексическом значении выделяются дифференциальные семы. Грамматические семы – это такие компоненты значения, которые отражают отдельные функциональные и грамматические признаки слова и способные различать значения слов (Стернин 2015：10). Для глагола грамматические семы это, например, вид, время, лицо, число.

Эксплицитные семы представляют собой явление формальной выраженности определенного содержания. Имплицитные семы – отсутствие внешних, формальных средств такого выражения (Зиновьева 2015：62).

Например, в глаголе *одевать* можно выделить грамматическую сему НСВ, которая эксплицируется в помощью суффикса *–ва-*; сема «*покрыть одеждой»* является имплицитной, ее можно выделить, если обратиться к толкованию слова в словаре (См., например: Ожегов 2006: 397). Дополнительное значение в семантику этого глагола вносит приставка *о-*:«распространить действие, названное мотивирующим глаголом, на много объектов (или на много мест в пределах одного объекта» (Шведова1980:364).

Субстантивные (предметные) семы называют основных участников глагольной ситуации и «соотносятся с такими элементами ситуации, которые играют существенную роль для характеристики и идентификации данного типа ситуации» (Гайсина 1980:29).

В наибольшей степени исследования ЛСГ связаны с глагольной лексикой. Это объясняется особенностями глагола как части речи. Русский глагол отличается исключительной сложностью своего содержания, разнообразием грамматических категорий и форм, богатством парадигматических и синтагматических связей. Очень важной особенностью глагола является то, что он занимает, как правило, центральное положение в семантической структуре предложения.

Рассмотрим структуру ЛСГ:

В любой ЛСГ есть две основные части: ядро и периферия. В ядро ЛСГ входят слова самые общие по значению и нейтральные по стилю. В ядре ЛСГ можно выделить основное слово (базовый идентификатор) или синонимический ряд. Базовый идентификатор должен быть самым общим по значению (абстрактным), нейтральным по стилю, не должен быть заимствованием (Зиновьева 2015：105; Кузнецова 1989). Например, в ЛСГ глаголов *одевания* базовым является синонимический ряд, состоящий из трех глаголов: *одевать*, *надевать, одеваться* (Бабенко 2008 ：170).

К периферии относятся слова с большим количеством дифференциальных сем: термины, слова с коннотацией и некот. др.

Базовое слово ЛСГ содержит в своей семантике интегральную, общую для всех единиц данной ЛСГ сему. По этой причине базовый идентификатор можно употребить вместо практически всех других членов ЛСГ (Зиновьева 2015：105; Кузнецова 1989). Так, например, все глаголы нашей ЛСГ имеет общее значение *одевание* (интегральная сема, архисема), которая входит в лексическое значение всех глаголов.

Например, глаголы *набрасывать, накидывать, наряжать, натягивать* содержат в своем толковании один из членов базового синонимического ряда – глагол *надевать*: *накидывать –* ***надевать (надеть)*** *какую-л. одежду наскоро, небрежно и т.п.；наряжать –* ***надевать (одеть)*** *кого-л. в праздничную красивую одежду; натягивать –* ***надевать (надеть)*** *какую-л. одежду или обувь с трудом, усилием (обычно что-л. узкое, тесное)* и т.д.

При этом данные глаголы отличаются друг от друга с помощью следующих дифференциальных сем:  *накидывать – надевать (надеть) какую-л. одежду* ***наскоро, небрежно****; наряжать – надевать (одеть) кого-л. в* ***праздничную красивую*** *одежду; натягивать - надевать (надеть) какую-л одежду или обувь* ***с трудом, усилием*** *(обычно что-л. узкое, тесное) набрасывать – надевать (надеть) что-л.* ***небрежно, наспех, не застегивая, не завязывая, быстрым движением*** и т.д. (Бабенко 2008: 170)*.*

К периферии ЛСГ относится слова с большим количеством дифференциальных сем, стилистически маркированные слова с коннотацией или термины. В ЛСГ глаголов *одевания* это, например, лексема *рязряживаться*, которая имеет помету *разговорное*: *рязряживаться –* (разг.) одеваться (одеться) очень празднично, красиво, ярко, нарядно (Бабенко 2008:170).

**1.5. Особенности приставочного глагольного словообразования**

Е.А. Земская, говоря о словообразовании, считает необходимым подчеркнуть, что сам термин словообразование может употребляться в двух значениях: для обозначения словообразовательного строя языка и для обозначения соответствующего раздела языкознания (Земская 2007 ：5).

Известно, что российское словообразование как особый раздел языкознания стало складываться в середине прошлого столетия, прежде всего благодаря трудам В.В. Виноградова, Г.О. Винокура и их учеников. В.В. Виноградов считает, что в современном русском языке наблюдаются два разных типа образования глаголов:

  1. Глаголы производятся по способу суффиксального (и значительно реже  - комбинированного, префиксально-суффиксального) словообразования от основ других частей речи. Чаще всего и больше всего глаголы образуются от основ имен существительных, прилагательных и числительных. В особую небольшую группу замыкаются глаголы, производные от междометий и от слов, близких к междометиям по функции.

   2. Кроме того, очень продуктивны способы внутриглагольного словопроизводства. Внутриглагольное словообразование бывает префиксальное (например: *одевать, надевать, переодевать и т.д.*), комбинированное, префиксально-суффиксальное (*поглядывать, приплясывать, выспаться, наряжаться, разряживаться* и т. п.) и суффиксальное (*плакать* — *плакаться, одевать – одеваться, переобувать – переобуваться* и т. п.). С приемами словообразования отчасти совпадают и приемы глагольного формообразования (Виноградов 1980 ：358). Каждый из этих двух типов глагольного словообразования следует рассматривать отдельно . Формы производства глаголов от основ других частей речи довольно прозрачны, при этом отыменные глаголы в современном русском языке особенно многочисленны.

Н. Ю. Шведова отмечает, что в глагольном словообразовании широко представлены различные способы словообразования: 1) суффиксальный, 2) префиксальный, 3) постфиксальный, 4) префиксально-суффиксальный и 5) префиксально-постфиксальный способы словообразования. Кроме этого, в языке существуют более сложные случаи образования глаголов, такие как префиксально-суффиксально-постфиксальные, а также чистые сращения и сращения в сочетании с суффиксацией. Окказиональные глаголы могут быть образованы и посредством сложения в сочетании с суффиксацией и постфиксацией, и в сочетании с префиксацией и постфиксацией (Шведова 1980：333).

В словообразовании глаголов главенствующее место занимает внутриглагольное словообразование, т.е. «типы, производимые от глагола чистой префиксацией и префиксально-суффиксальным способом. Суффиксация имеет меньшее значение, а словосложение для словообразования глагола совсем малохарактерной» (Земская 2007：305). Так, например, в ЛСГ глаголов *одевания* всего 19 глаголов, из них образованы префиксальным способом 12 глаголов. В связи с этим определим термин «приставка».

Приставка – это часть слова, стоящая перед корнем; префикс. *Глагольная п.* *П. иноязычного происхождения.* *Указать, определить приставку.*<Приставочный, -ая, -ое *(3 зн.).* *П-ые глаголы* (Кузнецов 2000:990).Приставка, или префикс — значимая [часть слова](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A7%D0%B0%D1%81%D1%82%D1%8C_%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0), стоящая перед его [корнем](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%80%D0%B5%D0%BD%D1%8C_(%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B3%D0%B2%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0)) и дополняющая или изменяющая [смысл](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BC%D1%8B%D1%81%D0%BB) слова (Кузнецова, Ефремова 1986:4).

Во втором определении говорится о том, что приставка имеет значение, имеет семантику, и, кроме того, у неё есть определённая функция – она дополняет смысл слова или даже изменят его смысл. Для нашей работы ценность имеет второе определение приставки.

Вслед за Г.Н. Аверьяновой, мы считаем, что «русская приставка обладает способностью в различных ситуациях речи, присоединяясь к глагольной основе, преобразовывать её грамматическую и синтаксическую роль…Русская приставка может изменять различными способами глагольную основу, когда она соединяет с ней» (Аверьянова 2008：4). При различении однокоренных глаголов и отнесении их в те или иные ЛСГ важно учитывать те изменения, которые вносит в значение глагольного слова приставка. Ср., например, роль, которую выполняет приставка в своём взаимодействии с основой следующих глаголов:

***примерят****ь: надевать (надеть) одежду, определяя соответствие её размера фигуре и насколько она удобна в носке* (ЛСГ глаголов *одевания*);

***отмерять****: проходить, пробегать, проезжать какое-л. расстояние. О. пять километров без остановок. Сколько отмерили охотники – неизвестно* (ЛСГ глаголов физических действий);

***обмерять****: измерив по всем направлениям, устанавливать размер, величину. О. квартиру. О. поле. О. участок земли. Портной обмерил заказчика (снял мерку). О. взглядом кого-л. (оглядеть с ног до головы*) (ЛСГ глаголов физических действий).

Всего в русском языке имеется 70 приставок (Кузнецова, Ефремова 1986:13).

В зависимости от функций, в русском языке различают приставки двух типов: грамматические и лексические или лексико-грамматические приставки. Первые приставки – грамматические – служит для образования определенной грамматической формы. Вторые изменяют не только форму слова, но и его лексическое значение.

В глагольном слове функция грамматических приставок заключается только в образовании глаголов совершенного вида, составляющих видовую пару с бесприставочным глаголом несовершенного вида (префиксация). А образование от этих глаголов несовершенного вида происходит посредством отсоединения приставки. *«*Эти приставки обычно не сообщают глаголу какие-либо дополнительные лексические значения. Оба глагола видовой пары имеют одно лексическое значение, что явствует из перевода：*писать – написать* to write»（Вагнер 2009：35). В китайском языке это одно слово: *кутать(ся) – укутать(ся)* значит «плотно заворачиваться во что-либо, хорошо укрываться чем-либо для тепла (包住,裹住).

При этом «каждый глагол совершенного вида, составляющий видовую пару с бесприставочным глаголом несовершенного вида, требует обычно только одной определенной приставки»: *писать – написать, надевать – надеть, одевать – одеть* (Вагнер 2009：34)*.*

**Выводы**

Итак, лексикой называется словарный состав языка, вся совокупность слов. Лексика является организацией, единицы которой взаимообусловлены и взаимозависимы, т.е. связаны друг с другом внутренними системными отношениями, а свойство системности является исконно присущим лексике. Важная часть лексического состава любого языка – это глагольная лексика.

Глагол – это часть речи, которая обозначает действие или состояние, имеет грамматические категории вида, времени, лица, числа, рода и др. и употребляется в роли сказуемого, подлежащего и, реже, – определения. Одним из основных средств расширения глагольной лексики в русском языке, а также важным средством изменения лексического и видового значения глагола является приставка – сложный, многофункциональный аффикс, который может изменять различными способами глагольную основу.

«Глагольные конструкции имеют решающее влияние на именные словосочетания и предложения» (Виноградов 1980: 325). По сравнению с традиционной субъектно-предикатной теорией, данная точка зрения получила название **вербоцентрической концепции**, или теории.

На правах центрального компонента, глагол подчиняет себе остальные члены фразы. Подчинительная связь, при которой зависящее от глагола имя стоит в форме косвенного падежа, и при этом создаются отношения объектные или восполняющие называется глагольным управлением. Управление глагола может быть беспредложным или предложным, одиночным или двойным, не вариативным или вариативным, сильным или слабым. Случаи, когда при господствующем слове необходима «единственно возможная» падежная или предложно-падежная форма, обычно связывают с сильным управлением; когда форма выбирается из ряда возможных форм – со слабым управлением.

Главные усилия при описании лексики направлены на выявление системных отношений между словами. Одним из ярких проявлений системных связей являются ЛСГ – объединение  слов одной части речи, имеющие обще значение. Описание лексики по ЛСГ связывается в первую очередь с глагольной лексикой.

Важную роль для объединения слов в составе одной ЛСГ играют особенности их семной структуры, сем, «мельчайших … единиц плана содержания» слова (Ахманова 1966: 400). Для нашего исследования важно выделение в структуре глагольного слова и последующий анализ следующих сем: архисемы, дифференциальные семы, грамматические семы, эксплицитные и имплицитные семы, а также субстантивные семы, т.к. они выражают основных участников типовой ситуации *одевания*. Подробному рассмотрению типовой ситуации *одевания* посвящена вторая Глава настоящего исследования.

**Глава 2. Функционально-семантические особенности глаголов ЛСГ одевания**

**2.1.Типовая ситуация *одевания* и глагольные средства её выражения**

При коммуникации коммуниканты обращаются не только к знанию языка, нормам и правилам его функционирования, но и к своему опыту. Различные типы знаний человека хранятся в его памяти, например, знания о стереотипных (типовых) ситуациях (Масленникова 2000:http://libelli.esmasoft.com/sonnet66/Russian/maslennikova/frame.html).

Типовая структура некоторого события (ситуации) объединяет основные признаки этого события (ситуации), а также дополнительные элементы, которые выполняются в зависимости от обстоятельств (время, признак действия и т.д.). Типовая ситуация всегда имеет определенную тему.

Глаголы ЛСГ одевания прямо связаны с типовой ситуацией одевания. Рассмотрим ее особенности.

Согласно Словарю Л.Г. Бабенко, типовая семантика глаголов одевания представлена двумя глаголами – *одевать* и *надевать*: надевать (надеть) на себя предмет одежды или обуви; одевать (одеть) кого-либо (Бабенко2008: 170). Наличие двух базовых глаголов является особенностью данной ЛСГ.

**Типовая ситуация одевания** включает в себя минимум двух участников: один обязательно активный участник, который выполняет следующие функции: «покрыть кого-нибудь, какой-нибудь одеждой, покрывалом» и «укрепить, что-н. на чём-н, прикрепить, приладить что - н, к чему-н; покрыть тело или часть тела какой-н, одеждой» (Ожегов 2006：445, 379). Это **субъект одевания**. В обычной жизни его функции может выполнять человек.

А второй участник является **объектом одевания**. Им может быть другой человек, животное, или неодушевлённый объект (например, кукла). В принципе, можно сказать, что это адресат действия, потому что ему, в его сторону направлено действие. Но после глаголов одевания не употребляется дательный падеж, а адресат обычно в русском языке выражается формами дательного падежа. Согласно данным РГ-80, основными значениями дательного падежа являются значения объектное и субъектное. Объектное значение конкретизируется как значение объекта­-адресата, объекта воспринимающего: *послать* *письмо* *другу*,  *велеть ученику*  *читать*, *дать*

*корм* *скоту и т.д.* (Шведова 1980: 481). Кроме того, данный участник не выполняет активной роли. На этом основании мы считаем, что это второй объект действия (объект-адресат).

Также должны быть элементы одежды или обувь, т.е. **предметы одевания** (рубашка, платье, сапоги). Сочетания этих трёх субстантивных компонентов составляет содержание **типовой ситуации одевания**.

На уровне грамматики и синтаксиса первый участник обычно

выражается одушевлённым существительным в форме И.П., второй – одушевлённым или неодушевлённым существительным в форме В.П. без предлога или с предлогом *на*, третий – неодушевлённым существительным в форме В.П. с предлогом *в (о)* или без предлога. Грамматическая модель типовой ситуации одевания выглядит следующим образом:

--

- -

Например: *Китаянки снова закивали, и сразу две бросились одевать девушку в белый махровый халат  [Полина Волошина, Евгений Кульков. Маруся (2009)].*

В данном предложении одушевлённое существительное в И.п. *китаянки* – это субъект ситуации, т.к. они совершают действие одевания. Другое одушевлённое существительное, которое присутствует в ситуации, (*девушку*) – это объект одевания, а неодушевлённое существительное (*белый махровый*) *халат* служит предметом одевания.

Наиболее распространенные и важные для этой ситуации обстоятельства – это внешний образ действия (1, 2), место (3), время (4) частота (5) действия и некот. др. Например:

1.*А между тем Жора Куркулия стал****поспешно******одеваться****, время от*

*времени удивлённо поглядывая на меня [Фазиль Искандер. Мученики сцены (1989)].*

2.*Просьбу мы, конечно же, исполнили, хотя обе стороны согласились с тем, что Родина лучше б нас кормила посытнее,****одевала потеплее****, а потом бы уже могла и значками озаботиться. [Илья Анпилогов. Уроки армии и войны, или Хроника чеченских будней. Из дневника солдата-срочника // «Континент», 2002].*

3.***Одевали****нас****в библиотеке****, примыкавшей к Онегинскому залу  [Софья Пилявская. Грустная книга (2000)].*

*4.****Когда он … надевал на себя нацистскую форму со свастикой на рукаве***

***ижелезным крестом на груди****, не имея возможности надеть родной советский мундир с его, Исаева, а не Штирлица, наградами.… Опять-таки*

*боюсь вообразить, с каким усилием [коллективный. Форум: 17 мгновений весны (2005-2010) ].*

*5.****Каждый год****надеваю костюм и прохожу по квартирам ― бесплатно [Юлия Вишневецкая. Большой дед следит за тобой // «Русский репортер», 2014].*

**2.2.Описание и классификация материала**

Исследуемые в работе приставочные глаголы *одевания* были взяты нами из «Толкового словаря русских глаголов: идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы», автор Л. Г. Бабенко (Бабенко 2008).

Данный словарь является продолжением работы, начатой профессором Э.В. Кузнецовой. Общая концепция словаря разрабатывалась Л.Г. Бабенко при активном участии и поддержке членов авторского коллектива: И.М. Волчковой, М.Л. Кусовой, Ю.В. Казарина и т.д. Основная задача авторского коллектива заключалась в том, чтобы отобразить, представить в словаре результаты изучения системной организации русской глагольной лексики с целью создания базы данных для новых исследований в этой области.

Концепция основана на результатах исследования системной организации лексики и структурной организации лексического значения слова. В качестве основных системообразующих принципов лексики исследователи выделяют, в частности, парадигматические и синтагматические отношения. В структурной организации (макроструктуре) лексико-семантических парадигм лежит принцип иерархии. Вершину иерархии составляют три лексико-семантических поля, выделенные на основе сематических суперклассификаторов: поле ''Действие и деятельность'', поле ''Бытие, состояние, качество'' и поле ''Отношение''. Внутри лексико–семантических полей выделяются подполя (типа ''движение'', ''перемешенные объекта'', ''физиологическое состояние'' и т.д.) с учетом категориально-лексической семантики глагольных слов. Далее, основанием выделения лексико-грамматических группировок слов является одновременно категориально-лексическая сема и уточняющий её существенный семантический признак.

Наша ЛСГ входит в лексико-семантическое поле ''Действие и деятельность'', в подполе ''Глаголы помещения'', в группу ''Глаголы одевания''.

Всего в ЛСГ *одевания* входит 25 глаголов; типовая семантика заключена в двух доминантах: *надевать (надеть) на себя предмет одежды или обуви; одевать (одеть) кого-либо.* Данная ЛСГ логически делится на две подгруппы: «надевать» и «одевать». «Надевать» по особенностям глагольным действия делится на две подгруппы: цель одевания и скорость одевания. Первую подгруппу (цель одевания) составляет 3 единицы: *примерять, мерить, примеривать.* Подгруппу скорость одевания можно далее разделить на 2 микрогруппы с семами «быстро» и «длительное время». В составе первой микрогруппы («быстро») 2 единицы: *накидывать, набрасывать.* Микрогруппу «длительное время» составляется только глагол *натягивать.*

Подгруппа с доминантой «одевать» по особенностям глагольного действия делится на две микрогруппы: результат одевания и повторное одевание. В микрогруппе «повторное одевание» 4 единицы: *переодевать, переодеваться, переодеваться, переодевать.* Микрогруппу «результат одевания» можно разделить на 2 микрогруппы: «внешняя привлекательность результата одевания» и «защита от холода». Микрогруппу «внешняя привлекательность результата одевания» составляет 3 глагольные единицы: *наряжать, наряжаться, разряжаться.* В микрогруппе «защита от холода» 2 единицы: *укутывать, кутать.*

Глаголы ЛСГ одевания также можно разделить по особенностям объекта-предмета. С этой точки зрения подгруппа с доминантой «надевать» делится на три микрогруппы: одежда, обувь и специализированная одежда/обувь. Микрогруппу «одежда» составляет 3 единицы: *надевать, носить, таскать.* Микрогруппу «обувь» составляет 6 единиц: *обуваться, переобуваться, обувать, переобувать, носить, таскать, надевать.* В микрогруппе «специализированная одежда/ обувь» 3 единицы: *повязывать, покрывать, седлать.* Подгруппу лексем с доминантой «одевать» составляет 2 единицы: *одевать, одеваться.*

Результаты классификации мы отразили в схеме:

ЛСГ *одевания*

специализированная одежда/ обувь

*повязывать, покрывать, седлать*

одежда

*одевать, одеваться*

обувь

*обуваться, переобуваться,*

*обувать, переобувать, носить,*

*таскать, надевать*

одежда

*надевать, носить, таскать*

по особенностям объекта-предмета

одевать

надевать

ЛСГ *одевания*

**2.3. Особенности употребления глаголов *одевать* и *надевать* в современном русском языке**

результат одевания

В основе классификации лежат особенности предмета одевания и особенности глагольного действия. Семантика объекта-адресата устойчивая – им в подавляющем большинстве случаев является человек, реже – животные и неодушевлённые предметы.

повторное одевание

*переодевать, переодеваться*

*переодеваться, переодевать*

защита от холода

*укутывать, кутать*

длительное время

*натягивать*

быстро

*накидывать, набрасывать*

внешняя привлекательность

результата одевания

*наряжать, наряжаться, разряжаться*

цель одевания

*примерять, мерить,*

*примеривать*

по особенностям глагольным действия

скорость одевания

одевать

надевать

Глаголы *одевать*, *надевать* являются доминатами лексико-семантической группы, содержат в себе интегральные семантические компоненты, в которых заключено общее значение *одевания*.

Но хотя глаголы *одевать, надевать* служат для выражения одной и тоже ситуации, представленной с разных сторон, они по-разному выражают её с точки зрения грамматики. В приведенной выше типовой модели сочетаемости видно, что эти глаголы имеют различное управление. При глаголе *одевать* объект-адресат выражается В.п. без предлога, а *объект-предмет* одевания – конструкцией во + В.п. (*одевать кого во что*). А при глаголе *надевать* данные участники выражаются, соответственно, предложно-падежной группой на + В.п. и В.п. без предлога (*надевать на кого что*). Сравним два примера:

Первый пример:

1. *«До трех лет я одевала тебя в платьица...» - обиженно сказала мама*

*[Герман Садулаев. Когда проснулись танки (2010)].*В данном предложении личное местоимение в именительном падеже *я* – это субъект ситуации, т.к. он совершает активное действие одевания. Другое личное местоимение, которое присутствует в ситуации (*ты*) – это объект одевания, а неодушевлённое существительное (*платьица*) служит предметом одевания.

Второй пример:

*2. Охотники за хорошей формой надевают на себя жилетку с электродами, по виду и весу напоминающую бронежилет. [Елена Николаева. Тесла был бы удивлен. Электрическая зарядка тела // «Эксперт», 2014] 12Вячеслав Суриков. Калигула на финансовом рынке // «Эксперт», 2014].* В данном предложении совершают действие одевания *охотники* – это субъект ситуации. Предложно-падежная группа *на себя* выражает объект-адресат одевания (в данном случае он равен субъекту действия), а неодушевлённое существительное *жилетка* служит предметом одевания.

Это говорит о том, что грамматические средства языка не всегда соответствуют содержанию реальной внеязыковой ситуации.

Теперь рассмотрим примеры употребление данных глаголов в современном русском языке. Когда я начала изучить русский язык, то не знала, как правильно употреблять эти два глагола и часто путала их. Но в процессе анализа примеров контекстного употребления глаголов *одевать* и *надевать* в НКРЯ стало понятно, что носители русского языка тоже путают эти глаголы, их управление.

Мы проанализировали 100 примеров из НКРЯ и мы увидели, что в одной трети из всех примеров глагол *одевать* употребляется с несвойственной ему падежной формой *на + В.п.* Приведем некоторые из их:

1. *Он зарядил в фотоаппарат новенькую, пахнущую уксусом кассету,*

*положил в сумку специально купленные по этому случаю блокнот и шариковую ручку и стал* ***одевать кроссовки*** *[Сергей Болмат. Сами по себе (1999) ].*

1. *Она облилась холодной водой и медленно и осторожно, как невесомые*

*и душистые драгоценности, начала* ***одевать на себя тончайшие чулки*** *и маленькие блестящие туфли и, наконец, прекрасное платье. [К. Г. Паустовский. Золотая роза (1955)].*

1. *Думаю, Америку я не открою, НО: полиэтиленовый пакет, который*

*надо* ***одевать на голову*** *после того, как намажешь масло, жутко неудобен [Красота, здоровье, отдых: Красота (форум) (2005)].*

1. *Кто избегает* ***одевать на уши холодные чашки*** *головных телефонов,*

*тот без всякого ущерба для дела может вырезать из мягкого войлока или из сукна два кружка по размеру чашек и в середине их отверстия, соответственно отверстиям в телефонах. [Уголок радиолюбителя // «Наука и техника», 1925].*

С нашей точки зрения, причины ошибок заключаются в следующем. Во-первых, глаголы *одевать* и *надевать* однокоренные и различаются приставками (связанные основы). Во-вторых, после обоих глаголов употребляется В.п. Ср.: *одевать кого* и *надевать что* (Кузнецов 2000: 577). И при употреблении надо помнить, что после глагола *одевать –* это форма одушевлённых существительных, а после *надевать* – неодушевлённых существительных. В-третьих, они служат для выражения одной и той же ситуации.

Мы обратили внимание, что неправильное управление свойственно только глаголу *одевать*, а случаев употребления глагола *надевать* с ошибками нет.

Можно предположить, что наблюдается тенденция неправильного употребления глагола *одевать* носителями современного русского языка. Глагол *одевать* начинает употребляется вместо *надевать* и расширяет число своих управляемых форм.

**2.4. Анализ подгруппы «Особенности действия одевания»**

По причине ограниченного объема работы, проанализируем подгруппы лексем, выделенных по особенностям глагольного действия.

**Примерять, мерить, примеривать**

Целью одевания может являться желание субъекта определять величину, размер объекта, узнать, насколько та или иная вещь соответствуют особенностям его телосложения, вкусу, представлениям о красоте. Например: *Девчонки залазят в мамин гардероб, чтобы примерить шляпки, перчатки, манто и шелковые платья. [Ольга Маховская. Что произойдет, если оставить ребенка одного? // «Психология на каждый день», 2011] .*

Мы заметили, что словари частично расходятся в толковании этих глаголов. Так, в словаре Л.Г. Бабенко глаголы данной подгруппы имеют одно общее толкование – «надевать, надеть (одежду), определяя соответствие её размера фигуре и насколько она удобна в носке» (Бабенко 2008: 171). Как следует из определения, в качестве объекта одевания может выступать только одежда. С.И. Ожегов тоже дает одинаковые толкования для глаголов *мерить, примерять*. Ср.: *мерить* – надевать для определения соответствия мерке, годности по размеру (платье, обувь); *примерять* – надеть для определения соответствия мерке, годности по размеру (платье, обувь) (Ожегов 2006 :306, 542). Глагола *примеривать* нет в словаре И.С. Ожегова. В словаре С.А. Кузнецова *примерять* – это «надеть или обуть что-либо для определения соответствия размеру, пригодности к носке»; *мерить*–«надевать для примерки; примерять». Глагола *примеривать* в данном словаре нет. Однако в качестве объекта одевания названа также обувь.

Мы считаем, что целью субъекта может быть желание определить подходящий размер как элементов одежды, так и обуви. Это подтверждается примерами употребления данных глаголов:

*1.Она поехала* ***мерить*** *платье, вспомнила про мои туфли, и еще, и*

*еще, и так, не евши, приехала в 5 вечера, усталая, нервная. [М. М. Пришвин, В. Д. Пришвина. Мы с тобой. Дневник любви (1940)].*

*2.Однажды Авдотье Федоровне Барыковой портниха принесла платье, лиловое, прекрасного цвета, и она за две комнаты от той, в которой лежала больная, стала* ***примеривать*** *это платье. [Д. Д. Благово. Рассказы бабушки из воспоминаний пяти поколений, записанные и собранные ее внуком Д. Благово (1877-1880)].*

*3. В свое время, 5 лет, назад покупали горные лыжи и ботинки в*

*Канте (два комплекта для взрослых). Очень довольны покупкой, продавцы были очень внимательны, давали рекомендации, не торопились, помогали*

***примерять******ботинки****.[коллективный. Форум: Где купить горнолыжное снаряжение? (2009-2011)].*

*4.Отец Виктор помолчал и с улыбкой пошел* ***примеривать*** *сюртук. [Г. И. Успенский. Новые времена (1873)].*

Чтобы определить, являются ли глаголы *примерять, мерить, примеривать* полными синонимами, мы обратились к данной литературе: PГ-70; PГ-80; В.Г. Гак «Русский язык в сопоставлении с французским».

Приставка *при -* имеет 6 значений: 1. С помощью действия, названного мотивирующим глаголом, достигнуть какого­н. места, прибыть или доставить в какое­н. место, соединить (ся) с чем­н. Например: *прийти, прибрести.* 2.Действие, названное мотивирующим глаголом, совершить с незначительной интенсивностью, не полностью. Например: *приглушить, привстать.* 3. Дополнительно совершить действие, названное мотивирующим глаголом; прибавить что­н. в дополнение к тому, что уже имеется*.* Например: *прикупить, приплатить.* 4. Действие, названное мотивирующим глаголом, совершить во время или сразу по окончании другого действия. Например: *пристукнуть, прищелкнуть.* 5. Совершить (довести до результата) действие, названное мотивирующим глаголом. Например: *пристыдить, приготовить.* 6. Ослабленное действие. Например: *присесть (на минуту).*

Однако в глаголах *примерять, примеривать* она не реализует ни одно из перечисленных значений, не имеет ярко выраженного значения, т.е. после ее присоединения не меняется значение глагольной основы. Значение «доведения действия до результата» выражается при употреблении глагола в форме СВ. Например: *В этот момент к Бари Алибасову, который попросил одного из «нанайцев»* ***примерить****шапку, наклонился секьюрити Климина*

*[Антон Елин. Кто ее надевает, тот долго не живет (2002) // «Известия», 2002.10.03].*

Мы посмотрели частотность глаголов *примерять, мерить, примеривать* в НКРЯ и установили, что глагол *примерять* имеет 521 вхождение*,* глагол *мерить* 1259 вхождений, глагол *примеривать*  837 вхождений. Т.е. глагол *мерить* является наиболее частотным, *примеривать* на 2-ом месте, *примерять* наименее частотный из трех глаголов.

**Накидывать. Набрасывать**

Глаголы *накидывать*, *набрасывать* и *натягивать* объединяет сема «темп/скорость одевания». Первых два глагола служат для выражения быстро совершаемого действия: *накидывать -* «надевать (надеть) какую-либо одежду наскоро, небрежно и т.п.»; глагол *набрасывать –* «надевать (надеть) что-л., небрежно, наспех, не застегивая, не завязывая. Быстрым движением» (Бабенко 2008: 171). В качестве объекта одевания при них может выступать только одежда.

Как следует из толкований, разница между данными глаголами состоит в количестве затраченного на одевание времени. Глагол *накидывать* выражает действие более короткое, которое не предполагает ни каких дальнейших действии с объектом. Например:

*1. Можно сверху куртки и рюкзака* ***накидывать****плащ (кошелёк),*

*но если растеряша, она его просто может потерять [Наши дети: Подростки(2004);*

*2.Парень вскакивает,****набрасывает****куртку и выбегает из квартиры. [Виталий Лейбин, Григорий Тарасевич. Новосибирск 24 // «Русский репортёр», № 45 (223), 17 ноября 2011, 2011].*

Как следует из примеров, объект-предмет при этих глаголах должен быть просторным, несложным для надевания (*халат, плащ, куртка*). В тех случаях, когда предмет одежды не соответствует этим требованиям, *накидывать, набрасывать* его становиться затруднительно. Обычно какую-либо узкую, тесную одежду или обувь «надевают с трудом, усилием», т.е. *натягивают* (Бабенко 2008: 171), и на это требуется длительное время. Например: *«Тяжело было натягивать на себя чужую одежду, ― рассказывал отец* [Р. Б. Ахмедов. Промельки (2011) // «Бельские Просторы»].

**Наряжать. Наряжаться. Разряживаться**

Для описания ситуации одевания, в результате которой достигается внешняя привлекательность кого- или чего-либо, важны особенности глагольного управления и интенсивность действия, степень его проявления.

*Наряжать* и *наряжаться* различаются по особенностям управления. У глагола *наряжать* действие направлено на объект-адресат (*кого/что*)- «одевать (одеть) кого-л. в праздничную красивую одежду» (Бабенко 2008: 171) (1). А в случае *наряжаться* субъект направляет действие на самого себя – «себя нарядно одеть» (Бабенко 2008: 171), т.е. в роли объекта-адресата выступает сам субъект действия. На это указывает постфикс -*ся*. «Возвратными называются непереходные глаголы с формально выраженной непереходностью: это глаголы с постфиксом ­*ся*» (РГ-80:612). По этой причине в ситуации не будет второго участника – объекта-адресата (2).Ср., например:

1.*Она* ***наряжала*** *ее* ***в цветные шелковые платьица****, повязывала* ***нарядные бантики*** *на жидкие желтые волосы и* ***любовалась*** *плоской бессмысленно-жизнерадостной мордочкой с маленьким раздавленным носом и всегда приоткрытым мокрым ртом. [Людмила Улицкая. Дочь Бухары (1992)]*.

2. *Кудрявый Пышка был толст и нахален, любил****наряжаться****и*

*Придумывать* *себе красивые одеяния. Гардероб его занимал*много*места*

*и нервировал окружающих  [Мариам Петросян. Дом, в котором... (2009)].*

Более интенсивное действие, в результате которого внешняя привлекательность проявляется в большей степени, выражает глагол *разряживаться –* «одеваться (одеваться) очень празднично, красиво, ярко, нарядно» (Бабенко 2008: 171). Значение этого глагола формируется сочетанием приставки *раз -* и глагольной основы. Приставка *раз-* имеет значение «действие, названное мотивирующим глаголом, совершить с большой интенсивностью» (Шведова 1980: 368).В составе данного глагола есть постфикс *- ся*, и поэтому функции объекта-адресата также выполняет субъект действия. Например: *Марья Егоровна разрядилась в шелковое платье, в кружевную мантилью надела желтые перчатки, взяла веер ― и так кокетливо и хорошо оделась, что сама смотрела невестой. [И. А. Гончаров. Обрыв (1869)].*

Однако, когда человек чрезмерно старается выглядеть красиво и нарядно, результат может быть отрицательным. Если нарушена граница между красивым и некрасивым, то люди осуждают это. Такие ситуации выражаются с помощью глагола *вырядиться* – «одеться излишне нарядно, экстравагантно или несообразно» (Кузнецов 2000: 181). Например: *Да еще и вырядился, как старое чучело, в непонятное чувство… [Иржи Грошек. Реставрация обеда (2000)]; Элеонора надела чёрный костюм, сшитый в лучшем московском ателье, и повела маленькую дочь постоять ко гробу … Машу тоже вырядили в черное [Л. Улицкая. Писательская дочь].*

**Кутать. Укутать**

Разница между глаголами состоит в особенностях объекта-предмета

и цели действия одевания. Целью действия, выраженного глаголом *кутать*, является одеть кого слишком тепло. Часто речь идёт о ребенке. Это предполагает большое количество теплой одежды, которая плотно, со всех сторон облегает тело и не дает проникнуть под нее холодному воздуху. *Кутать* – «одевать (одеть) кого-либо слишком тепло, укрывая плотно со всех сторон от проникновения холода» (Бабенко 2008: 171). Однако причиной такого действия является не обязательно реальный мороз или сильный холод, а страх холода или нездоровье человека. Например: *Ни с кем не общался, почти не ел, только бросал отрывисто: «Холодно, холодно», ― и надо было кутать его в одеяло [Юрий Нагибин. Бунташный остров (1994)].*

Глагол *укутывать* употребляется в ситуациях, когда речь идет о

большей степени интенсивности действия. Одежда должна защитить не только от холода, но тоже от ветра и мороза, действие должно быть ещё более интенсивным, что актуально для более суровых климатических условий. *Укутывать –* «одевать (одеть) кого-л. во что – либо очень теплое с целью уберечь от холода, ветра, мороза». Приставка *у -*в сочетании с мотивирующим глаголом *кутать* она имеет следующее значение: «совершить (довести до результата) действие, названное мотивирующим глаголом» и «сплошь, полностью покрыть(ся) чем­н. с помощью действия, названного мотивирующим глаголом» (PГ-80:370). Например: *А что,  собственно, плохого в том, что зимы в Москве станут мягче,*

*как в Европе, и нам не придется, как в «старом добром ХХ веке»,****укутывать****себя в сто одежек?.[Светлана Кольчик. ХХI век: все не так страшно (2001) // «Аргументы и факты / Москва», 2001.01.03] .*

**Переодевать. Переодеваться. Переобувать. Переобуваться**

Повторное одевание нужно обычно в тех случаях, когда субъект не доволен результатом одевания. Действие может быть направлено на объект-адресат или «на себя». Важную роль также играет значение приставки. Приставка *пере-* в сочетании с данными глаголами имеет значение «повторно, заново, иногда по-новому, иначе совершить действие, названное мотивирующим глаголом» (Шведова 1980:367). Например:

-*Ну, так в чем же штука-то?- Штука-то?.. Быть несчастным! Приятель отчего-то переконфузился, а Ванюшка стал*

*хладнокровно* ***переобувать****сапоги и молчал [Н. Н. Златовратский. Золотые сердца (1877)] .*

В словаре Л.Г. Бабенко у глаголов *переодевать, переодеваться* выделяются два значения: *переодевать* толкуется как «сняв одежду, надевать (надеть) другую» и «одевать (одеть) кого-л. в другую одежду, переменить одежду»*; переодеваться –* «сняв одежду, надевать (надеть) на себя другую» и «одеваться (одеться) так, чтобы выдать себя за кого-л. другого» (Бабенко 2008: 171).

Мы считаем, что в обоих случаях ситуация одна и та же и состоит она из двух действий: субъект снимает одну одежду, и, соответственно, надевает другую. Но в первом значении глагола *переодевать* внимание направлено на объект-предмет действия (смена одежды), а другом случае обращается внимание на объект-адресат, т.е. на другое лицо. Объект-предмет одевания выражается не беспредложным В.П., а В.П. с предлогом *в* (*во что*). Например: *Войдя к нам в дом в чрезвычайно модной парижской шляпке*

*и каком-то немыслимом европейском костюме, она сказала: «Я надеюсь,*

*что в отеле на фестивале будет какой-нибудь душ». Пришлось срочно*

***переодевать****ее****в кроссовки, штормовку****и по возможности****затертые***

***джинсы****[Александр Городницкий. «И жить еще надежде» (2001)].*

Действие, выраженное глаголом *переодеваться*, направлено «на себя». Во втором значении оно осложняется дополнительной целью – изменить внешность так, чтобы невозможно было узнать. В.П. с предлогом *в* в данном случае служит для того чтобы уточнить цель действия (1), а не предметы одежды (2). Ср., например:

1. *Мужчины, оказывается, обожают* ***переодеваться****в женщин, особенно*

*такие мужественные, как каскадеры. Они красили губы, показывали коленки,*

*задирая юбки, кокетливо выставляли «ножки» в огромных сапожищах [Алла Сурикова. Любовь со второго взгляда (2001)].*

2.*Однако****переодеваться****в косоворотку ― это уж не лезло ни в какие ворота [И. Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)].*

**2.5. Безглагольное представление типовой ситуации *одевания***

Рассмотрим также случаи безглагольного представления типовой ситуации *одевания*. Материалом исследования послужили статьи в журнале «Бурда».

«Бурда» — немецкий журнал о моде, издаваемый на русском языке с 8 марта 1987 года. Центральный офис расположен в Мюнхене. В 1949 году Анна Бурда расширила свой семейный бизнес и основала компанию по производству и печати журналов о моде. Первым был выпущен журнал «Favorit», который позже был переименован в «BurdaModen». Первый его номер был издан в 1950 году с тиражом в 100 000 экземпляров.

В 1987 году BurdaFashion был выпущен в СССР, а в 1994 году — в КНР, причём в обеих странах это был первый европейский журнал, который был допущен к печати (https://ru.wikipedia.org/wiki/Burda\_Fashion).

Мы установили, что в статьях, посвященных описанию модной одежды, иногда употребляются два глагола одевания *надеть* и *носить.* Например: *Я большая поклонница тренда coldshoulders («холодные плечи») и обожаю носить модели с вырезами на плечах не только летом. Но, чтобы не замерзнуть, вниз обязательно что – то нужно надеть*.

Однако в подавляющем большинстве случаев глаголы *одевания* отсутствуют. Типовая ситуация представлена только основными участниками: *объект-предмет* и *объект-адресат одевания*.

Наиболее подробно представлен объект-предмет. Указываются конкретные детали одежды, например: *воротник-стойка с лацканами, струящий комбинезон с планками на двойных рукавах, контрастные пуговицы, платье на пуговицах с отложным воротником, белая блузка рубашечного покроя с потайной застежкой, интересный пуловер с заманчивыми вырезами на спине, брюки со скругленным низом декорированы галуном в тон узора на ткани, кружевное платье с рукавами крылышками.*

Также описываются стиль, расцветка, фасон, особенности той или иной детали одежды и т.д. Например:

1. *Жакет. Благодаря прилегающему покрою, слегка проспоренным по окатам, этот жакет моделирует соблазнительный силуэт «песочные часы».*

2. *Комбинация воротника стойки с лацканами смотрится очень эффектно, как и контрастные пуговицы на руках, которые мы перенесли на передний план.*

3. *Комбинезон – легкий, удобный, стильный – струящий комбинезон с планками на двойных рукавах и вдоль кокеток полочек и спинки придется по вкусу всем модницам. Брюки имеют боковые карманы. Завязывающийся пояс дополнительно подчеркивает талию.*

Как следует из примеров, используется много прилагательных, в первую очередь прилагательное *красивый* и его синонимы, а также другие прилагательные с положительной семантикой: *соблазнительный, эффектный, стильный и др.* Кроме согласованных определений (*приталенный жаккардовый жакет, эластичная лента* и др.) также употребляются несогласованные определения: *жакет с укороченными руками, платье рубашечного покроя, пояс с эластичной лентой*. В нашем материале их встретилось больше, чем согласованных.

В некоторых случаях представлен объект-адресат. Мы заметили, что это важно в тех случаях, когда адресат специализированный, например: женщины с нестандартной фигурой, если одежда рассчитана на высокий, низкий и очень низкий рост, если нужны специальные размеры и под.:

*Шопинг в сети – В немецком интернет – магазине wirr.ru можно обновить гардероб по последней моде, не выходя из дома! При этом* ***женщины с не стандартной фигурой*** *смогут без труда подобрать себе одежду, которая будет сидеть безупречно. В каталоге предусмотрены* ***специальные размеры, рассчитанные на высокий, низкий и очень низкий рост.*** *Коллекция witt.ru весна - лето 2018 соединила элегантность, комфорт и практичность, чтобы вы могли быть на высоте в любой ситуации!*

Также специализированным объект-адресат может быть с точки зрения возраста. Например, для барышень (именно для девушек, а не для пожилых женщин) (1), для детей (2):

1. *Платье – это отрезное платье а-ля комплект создано специально* ***для невысоких барышень****.*

2.*Эти удобные и симпатичные одежки, забавные игрушки и аксессуары составят* ***ребятишкам*** *отличную компанию во время веселых игр и крепкого сна.*

Когда речь идет о детской одежде, специализация адресата подчеркивается также с помощью определенной лексики: употребление существительных с уменьшительно-ласкательным значением (*ребятишки, одежки*, *шортики, бантик)*, прилагательных, которые часто употребляются по отношению к ребенку (о*чаровательные, симпатичные, веселые*). Например: ***Очаровательные*** *расклешенные модели из трикотажа, со строчками вдоль кокеток переда и спинки могут стать как ночными сорочками, так и летними платьями*.

Также мы обратили внимание, что в некоторых случаях в текстах, в которых описывается женская одежда, есть ещё один адресат – мужчина. На него «указывают» определенные лексемы (имена существительные, прилагательные, наречия, глаголы). Например, *соблазнительно* в сочетании с существительным *плечи* и глаголом *открывать. Соблазнительно – содержащий соблазн, заманчивый, привлекающий* (Ожегов 2006: 739). *Декольте – большой вырез в верхней части женского платья* (Ожегов 2006:158). Это делает женскую одежду не только красивой и модной, но и интересной для мужчин.

В результате подобных описаний одежды у читателя создается впечатление привлекательности данной одежды, ее соответствия моде, требованиям красоты. Это соответствует значению глаголов подгруппы «внешняя привлекательность результата одевания»: *наряжаться, наряжать, разряжаться.* Приведём ещё один пример: *Кружево, оборки, растительные орнаменты нежная пастельная гамма и женственные силуэты…Романтическая коллекция, которая каждую из нас превратит в прекрасную музу!* Здесь отсутствие глагола компенсируется именами прилагательными, которые выражают красоту и яркость одежды: *растительные орнаменты нежная пастельная гамма и женственные силуэты, романтическая коллекция.*

Также мы обнаружили контексты, которые соответствуют семантическому содержанию глаголов подгруппы «одевание с целью защиты от холода» (*укутыват(ся), кутать(ся)*). Например:

1. *Пуловер – когда не очень холодно, вместо куртки или пальто мама может надеть* ***мохеровый пуловер с плюшевым воротником*** *на молнии.* ***Рукава*** *тоже* ***плюшевые*** *и закачивают готовыми* ***вязаными манжетами****. Низ пуловера* ***собран на эластичную ленту, чтобы не задувал ветер****.*

2. *Пальто – мягкая шерстяная ткань, уютный меховой воротник и такие же планки рукавов – это прямое пальто длиной до колен станет вашими верным спутником в зимний сезон!*

3. *Пальто – сшитое из уютной* ***шерстяной байки*** *запахивающееся пальто* ***с*** *цельнокроеным* ***капюшоном*** *XL отлично согреет вас в холода! Чтобы руки не мерзли, их удобно прятать в* ***большие накладные карманы****. Завязывающийся пояс заменяет застежку.*

Здесь ситуация «одевания с целью защиты от холода» создается с помощью использования лексем, которые называют одежду, сшитую из специальных материалов и имеющую особые детали, помогающие сохранить тепло: *низ пуловера* собран **на эластичную ленту, чтобы не задувал ветер**, **меховой воротник**, мохеровый *пуловер, большие карманы* и др. Дополнительными средствами являются лексемы, которые передают состояние, ощущения человека, которому комфортно зимой или в холодную погоду: *уютный воротник, отлично согреет вас, чтобы руки не мерзли, пальто станет верным спутником в зимний сезон.*

Семантика глаголов *набрасывать* и *накидывать* передается с помощью однокоренного существительного *накидка* и особенностей контекста, указывающих на короткое время, затрачиваемое на одевание данного предмета одежды: *Накидка – пополнить свой гардероб такой «вязаной» накидкой можно буквально за считанные часы! Все края у нее окантованы контрастной лентой.* ***Вместо застежки – завязывающийся пояс****, продетый через прорезы на полочках и спинке.*

Без участия глаголов *обувать, обуваться* ситуация создается с помощью употребления существительных, которые называют различную обувь и ее элементы: *Ключевыми моделями весенне-летный коллекции* ***обуви*** *от Vagabond стали* ***мюли*** *и* ***лоферы*** *во всех вариациях. Также внимания заслуживают* ***босоножки с невысокими каблуками, сандалии пляжные тапочки*** *в стиле 90-х, которые будут очень кстати в жаркий сезон. В палитре преобладают насыщенные цвета: глубокий синий, оранжевый, зеленый и красный. Однако и нежные оттенки не остались в стороне. И конечно же, к каждой паре обуви у Vagabond найдется подходящая сумка!*

В приведенном примере описание одного объекта-предмета также стимулирует дополнительные покупки: *к каждой паре обуви у Vagabond найдется подходящая сумка.*

**Выводы**

Итак, типовая ситуация *одевания* выражается с помощью 25 глагольных лексем. Глаголы *одевать* и *надевать* – доминанты ЛСГ – выражают данную ситуацию в наиболее общем виде. Данная ситуация включает в себя трех основных участников: субъект и два объекта. Один из них – субъект одевания – активный участник, функции которого в обычной жизни может выполнять только человек.

Глаголы одевания – это двуобъектные глаголы. Функции объектов в ситуации неодинаковые. В роли первого объекта действия может выступать другой человек, животное или неодушевлённый объект. В его сторону направлено действие, что позволяет рассматривать данного участника как объект-адресат действия. Второй объект глагольного действия – это элементы одежды или обувь, т.е. предметы одевания (*рубашка, платье, сапоги*), мы называем его объект – предмет.

В наиболее общем виде эту ситуацию выражают глаголы-доминанты *одевать* и *надевать,* имеющие разное управление. Анализ примеров их употребления показывает, что глагол *одевать* часто употребляется носителями русского языка в функции *надевать*, т.е. глагол *одевать* увеличивает число своих управляемых форм (*одевать кого/что во что* вместо *одевать кого во что*).

Поскольку семантика объекта-адресата устойчивая – им в подавляющем большинстве случаев является человек, реже – животные и неодушевлённые предметы, в основе классификации лежат глагольных лексем особенности предмета одевания и особенности глагольного действия.

В зависимости от особенностей объекта-предмета подгруппа с доминантой «надевать» делится на три микрогруппы: одежда (3 единицы: *надевать, носить, таскать*), обувь (6 единиц: *обуваться, переобуваться, обувать, переобувать, носить, таскать, надевать*) и специализированная одежда/обувь (3 единицы: *повязывать, покрывать, седлать*).

По особенностям глагольного действия данная ЛСГ логически делится на две подгруппы: «надевать» и «одевать». Подгруппа лексем с доминантой «одевать» малочисленная – ее составляют 2 единицы: *одевать, одеваться*. Глаголы с доминантой «надевать» делятся на две подгруппы: «цель одевания» (3 единицы: *примерять, мерить, примеривать*) и «скорость одевания». В зависимости от скорости одевания можно далее выделить 2 микрогруппы с семами «быстро» (2 единицы: *накидывать,* набрасывать) и «длительное время» (глагол *натягиват*ь)*.*

Подгруппа с доминантой «одевать» по особенностям глагольным действия делится на две микрогруппы: результат одевания и повторное одевание. В составе микрогруппы «результат одевания» можно выделить 2 микрогруппы: внешняя привлекательность результата одевания (3 глагольные единицы: *наряжать, наряжаться, разряжаться*) и защита от холода (2 единицы:*укутывать, кутать*)*.* В составе микрогруппы «повторное одевание» *4 глагольные единицы (переодевать, переодеваться, переодеваться, переодевать).*

Больше всего глагольных слов входит в микрогруппу «обувь». Меньше всего – в микрогруппу «длительное время одевания» (только глагол *натягивать*). Микрогруппы «цель одевания» и «повторное одевание» не имеют дальнейшего деления.

Типовая ситуация *одевания* также может быть представлена также без участия глагола, например, в модных журналах. Так, в журнале «Бурда», посвященному описанию модной одежды, ситуация представлена такими участниками, как объект-предмет и объект-адресат одевания. Наиболее подробно представлен объект-предмет. Он, как правило, уточняется с помощью согласованных определений (*воротник-стойка с лацканами, контрастные пуговицы, приталенный жаккардовый жакет, эластичная лента)* и (в большинстве случаев) несогласованных определений (*комбинезон с планками на двойных рукавах, платье на пуговицах с отложным воротником, белая блузка рубашечного покроя с потайной застежкой*).

Объект-адресат представлен только в тех случаях, когда он является специализированным (возраст, особенности фигуры и телосложения человека и под). В текстах, в которых описывается женская одежда, часто имплицитно представлен ещё один адресат – мужчина, на которого ориентированы некоторые детали женской одежды (декольте*,* длина изделия и под.).

Субъект одевания в текстах журнала не представлен. Предполагается, что им окажутся читательницы журнала.

Кроме лексем, называющих участников одевания, важную роль играет контекст, употребление лексем, которые называют детали одежды (*воротник-стойка, лацканы, планками на рукавах, пуговицы*), ее качества и свойства (*растительные орнаменты, нежная пастельная гамма, и женственные силуэты, романтическая коллекция*), уточняют особенности процесса одевания (*низ пуловера собран на эластичную ленту, чтобы не задувал ветер, меховой воротник, мохеровый пуловер, большие карманы*) и т.д.

Безглагольное представление получили следующие варианты типовой ситуации одевания: «внешняя привлекательность результата одевания» (*наряжать, наряжаться, разряжаться)*, «защита от холода» (*укутывать(ся), кутать(ся)*), «скорость одевания» («быстро») (*накидывать, набрасывать*). Безглагольного представления других ситуаций одевания в нашем материале не выявлено.

Одним из основных средств расширения глагольной лексики в русском языке, а также важным средством изменения лексического и видового значения глагола является приставка – сложный, многофункциональный аффикс, который может изменять различными способами глагольную основу. В составе ЛСГ насчитывается 19 глаголов со следующими приставками: *о - /об -/обо -, на -, пере-, по-, при -, раз -, у-.*

**Заключение**

Итак, глагол – это часть речи, которая обозначает действие или состояние, имеет грамматические категории вида, времени, лица, числа, рода и др. и употребляется в роли сказуемого, подлежащего и, реже, – определения. С точки зрения концепции, которая получила название вербоцентрической, «глагольные конструкции имеют решающее влияние на именные словосочетания и предложения» (Виноградов 1980: 325).

На правах центрального компонента, глагол подчиняет себе остальные члены фразы. Подчинительная связь, при которой зависящее от глагола имя стоит в форме косвенного падежа, и при этом создаются отношения объектные или восполняющие, называется глагольным управлением. Управление глагола может быть беспредложным или предложным, одиночным или двойным, не вариативным или вариативным, сильным или слабым. Случаи, когда при господствующем слове необходима «единственно возможная» падежная или предложно-падежная форма, обычно связывают с сильным управлением; когда форма выбирается из ряда возможных форм – со слабым управлением.

Важную роль для объединения слов в составе одной ЛСГ играют особенности их семной структуры, «плана содержания» слова. Для СГ глаголов *одевания* важно выделение архисемы, дифференциальных сем, грамматических сем, эксплицитных и имплицитных сем, а также субстантивных семы, выражающих основных участников типовой ситуации *одевания*: субъект и два объекта – объект-предмет и объект-адресат.

Функции субъекта одевания по покрытию адресата одеждой, покрывалом может выполняет только человек. Функции первого объекта действия может выполнять как одушевленный участник (другой человек, животное), так и неодушевлённый объект. В качестве объекта-предмета одевания выступает одежда или обувь. На уровне синтаксиса эти участники могут иметь различное выражение; например: *одевать кого* (объект-адресат) *во что* (объект-предмет), *надевать на кого* (объект-адресат) *что* (объект-предмет)*.* Это говорит о том, что реальная ситуация и грамматические средства ее выражения могут не совпадать.

Типовая ситуация *одевания* выражается с помощью 25 глагольных лексем. Отличительной чертой ЛСГ глаголов *одевания* является наличие двух глаголов-доминант - *одевать* и *надевать.*

В основе классификации глагольных лексем лежат особенности предмета одевания и особенности глагольного действия.

В зависимости от особенностей объекта-предмета подгруппа с доминантой «надевать» делится на три микрогруппы: «одежда», «обувь» и «специализированная одежда/обувь». По особенностям глагольного действия данная ЛСГ логически делится на две подгруппы: «надевать» и «одевать». Глаголы с доминантой «надевать» делятся на две подгруппы: «цель одевания» и «скорость одевания». В зависимости от скорости одевания выделяется микрогруппа с дифференциальной семой «быстро» и микрогруппа с дифференциальной семой «длительное время»*.*

Подгруппа с доминантой «одевать» по особенностям глагольным действия делится на две микрогруппы: «результат одевания» и «повторное одевание». Результатом одевания может стать внешняя привлекательность обеъкта-адресата или защита от холода с помощью специальной одежды*.*

Больше всего глагольных слов входит в микрогруппу «обувь» (7 единиц), меньше всего – в микрогруппу длительное время одевания» (1 единица).

В составе ЛСГ насчитывается 19 глаголов с приставками,которые изменяют семантику глагольной основы, вносят дополнительные оттенки в значения глаголов *одевания*.

Типовая ситуация *одевания* также может быть представлена также без участия глагола. Так, в модном журнале «Бурда» она представлена такими участниками, как объект-предмет, и объект-адресат. В большинстве случаев объект-предмет уточняется с помощью несогласованных (преобладают в нашем материале) и согласованных определений. Субъект ситуации лексически не представлен. Им является читательская аудитория журнала.

Некоторые детали женской одежды ориентированы на особенности их восприятия представителями противоположного пола, на основании чего можно говорить о втором, имплицитно представленном адресате – мужчине.

Безглагольное представление получили следующие варианты типовой ситуации одевания: «внешняя привлекательность результата одевания», «защита от холода» и «скорость одевания» .

**Список использованной литературы**:

1. Аверьянова Г.Н. Русские глагольные приставки. М.: Рус. яз., 2008. -167 с.
2. Бондарь Н.И., Лутин С.А. Как спросить? Как сказать? М.: Русский Язык. Курсы, 2013. - 256 с.
3. Вагнер В.Н. Русский язык как иностранный. Лексика русского языка как иностранного и ее преподавание. М.: 2009. -104 с.
4. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. М.: 1980.-1509 с.
5. Бурда 3/2017
6. Бурда 11/2017
7. Бурда 4/2018
8. Гак В.Г. Русский язык в сопоставлении с французским. – 2-е изд., пере раб. и доп. – М.: Рус. яз., 1988 - 263 с.
9. Головко О.В. Вперед! М.: Русский язык, 2009.- 173 c.
10. Гайсина Р.М. Значение и синтагматика глагола (На материале глаголов отношения). Уфа: БГУ, 1980. Физическое описание. - 79 с.
11. Долинина И.Б. Валентностные категории английского глагола. Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук, Л.: 1982 - 69 с.
12. Зиновьева Е.И. Лингвистические основы описания русского языка как иностранного. СПб.: 2015. - 191с.
13. Земская Е.А. Словообразование современного русского языка. М.: Рус. Яз., 2007.- 328 с.
14. Карапетъянц А. М. Слово и слог морфема в современном китайском языке // Теоретические проблемы восточного языкознания. Ч. 6. М.:1982. - 640 с.
15. Кацнельсон С. Д. Содержание слова, значение и обозначение. М.-Л.: 1965. - 112 с.
16. Кузнецова Э.В. Лексикология русского языка. Учеб. пособие. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Высшая школа, 1989. - 216 с.
17. Караулов Ю.Н. (ред.). Русский язык. Энциклопедия. 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Большая Российская энциклопедия, 1997. — 703 с.
18. Семенас А.Л. Лексикология современного китайского языка. — М.: Наука, 1992.- 279 с.
19. Семенас А.Л. Лексика Китайского языка, М,.2005. - 310 с.
20. Стернин И.А. Значение слова и его компоненты. М., 2015. – 138 с.
21. Степанов Ю.С. Имена, предикаты, предложения. Монография.  
    М.: Наука, 1981. - 361 с.
22. Скобликова Е.С. Согласование и управление в русском языке. М.: Просвещение, 1971. - 239 с.
23. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса. Под ред В.Г. Гака. — М.: Прогресс, 1988. - 656 с.
24. Холодович А.А. Проблемы грамматической теории. М.: Наука, 1979.- 304с.
25. Шведова Н.Ю. (гл. ред.). Русская грамматика. Т.I. Словообразование. М., 1980. - 767 с.
26. Шведова Н.Ю. (гл. ред.). Русская грамматика. Т.2. Синтаксис. М.: Наука, 1980.- 710 с.

**Словари:**

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов, 1966. – 608 с.
2. Бабенко Л.Г. Толковый словарь русских глаголов: идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы. М., 2008.— 698 с.
3. Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка. Под ред. СПб.: «Норинт», 2000.— 1536 с.
4. Кузнецова А.И., Т. Ф. Ефремова Т.Ф. Словарь морфем русского языка, М.: «Русский язык», 1986.***–*** 1136 с.
5. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка [Текст] : 80000 слов и фразеол. выражений / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – 4-е изд., доп. – М. : Азбуковник, 2006. – 944 с.
6. Розенталь Д.Э. и др. Словарь лингвистических терминов, М.: 1985.— 399 с.

**Список интернет-источников:**

1. Википедия:https://ru.wikipedia.org/wiki/Burda\_Fashion
2. Евгения Масленникова, Фреймовое представление семантики текста, 2000: http://libelli.esmasoft.com/sonnet66/Russian/maslennikova/frame.html
3. Дегтярева Е. В., Тебиев Х. О. Слог — минимальная фонологическая и лексическая единица китайского языка // Молодой ученый. — 2015. — №23. — С. 1074-1076.https://moluch.ru/archive/103/23886/
4. Лексика как системная организация языка: <https://repetitora.com/leksika-kak-sistemnaya-organizaciya-yazyka>

**Приложение Ⅰ. Классификация глаголов *одевания* по силе управления**

**Ⅰ. Прямое сильное управление**

1. кутать кого
2. наряжать кого
3. переодевать кого/что
4. седлать кого/ что
5. носить что
6. набрасывать что
7. накидывать что
8. надевать что
9. натягивать что
10. обувать что
11. переодевать что
12. повязывать что
13. покрывать что
14. примерять что
15. таскать что
16. покрывать чем
17. переобувать кого/что.
18. укутывать чем (косвенное сильное управление)

**Ⅱ. Двойное сильное управление**

1. одевать кого во что

2. укутывать кого во что

**Ⅲ. Слабое управление**

1. одеваться во что или без доп.
2. одеваться чем-л., кем-л.
3. переобуваться во что или без доп.
4. переодеваться кем или в кого
5. переодеваться во что
6. кутаться во что или чем или [без доп.](https://dic.academic.ru/dic.nsf/ushakov/847098/1100296)
7. наряжаться во что.
8. обуваться во что.

**ПриложениеⅡ. Толкование глаголов одевания**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **глагол** | **Толкование по Словарю Л.Г.Бабенко «Толковый словарь русских глаголов: идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы»** |
| 1 | кутать | Одевать (одеть) кого-л., слишком тепло, укрывая плотно со всех сторон от проникновения холода. |
| 2 | набрасывать | Надевать (надеть) что-л., небрежно, наспех, не застегивая, не завязывая. Быстрым движением. |
| 3 | надевать | Натягивать (натянуть), надвигать (надвинуть) одежду, обувь, чехол и т.п. На кого-л., покрывая, облекая тело. |
| 4 | накидывать | Надевать (надеть) какую-л. Одежду на скоро, небрежно и т.п.; |
| 5 | наряжать | Одевать (одеть) кого-л .в праздничную красивую  одежду. |
| 6 | наряжаться | Одеваться (одеться) празднично, красиво в какую-л. одежду. |
| **7** | натягивать | Надевать (надеть) какую-л. одежду или обувь с трудом, усилием (обычно что-л узкое), тесное |
| 8 | носить | Надевать на себя что-л., украшать себя чем-л., следуя моде. |
| 9 | обувать | Надевать (надеть) кому-л. На ноги обувь – изделия из кожи или других материалов, обычно с твердой подошвой. |
| 10 | обуваться | Надевать (надеть) себе на ноги обувь – изделия из кожи или других материалов, обычно с твердой подошвой. |
| 11 | одевать | Облекаться (облечься) в какую-л, одежду – (совокупность предметов из ткани, меха и т.п., которые надевают поверх белья). |
| 12 | одеваться | Облекаться (облечься) в какую-одежду – совокупность предметов из ткани, меха и т.п., которые надевают поверх белья. |
| 13 | переобувать | Обувать (обувать) в другую обувь, надевая взамен одной обуви другую или, сняв обувь с какой-л, целью, снова надевать (надеть) ее. |
| 14 | переобуваться | Надевать (надеть) на себя другую обувь или, сняв обувь с какой – другого. |
| 15 | переодевать | Одевать (одеть) кого-л. в другую одежду, переменить одежду. |
| 16 | переодевать | Сняв одежду, надевать (надеть) другую. |
| 17 | переодеваться | Сняв одежду, надевать(надеть) на себя другую. |
| 18 | переодеваться | Одеваться (одеться) так, чтобы выдать себя за кого-л. другого. |
| 19 | повязывать | Надевать (надеть) что-л. (платок, шарф, галстук и т.п.), завязав концы. |
| 20 | покрывать | Надевать (надеть) шапку, кепку, берет и т.п. на голову или повязывать (повязать) чем-голову. |
| 21 | примерять  мерить,  примеривать | Надевать (надеть) одежду, определяя соответствие ее размера фигуре и насколько она удобна в носке. |
| 22 | разряживаться | Одеваться (одеваться) очень празднично, красиво, ярко, нарядно. |
| 23 | седлать | Надевать (надеть) и укреплять (укрепить) седло (сиденье для всадника) на спине животного (лошади, осла и т.п.) |
| 24 | таскать | Носить ее длительное время или без необходимости, зря |
| 25 | укутывать | Одевать (одеть) кого-л. во что –л .очень теплое с целью уберечь от холода, ветра, мороза. |

**Приложение Ⅲ. Примеры употребления глаголов *одевать* и *надевать* в современном русском языке**

Глагол *одевать*

1. Она облилась холодной водой и медленно и осторожно, как невесомые и

душистые драгоценности, начала**одевать на себя тончайшие чулки\***и маленькие блестящие туфли и, наконец, прекрасное платье. [К.Г. Паустовский. Золотая роза (1955)]

1. Кто избегает **одевать на уши холодные чашки\*** головных телефонов, тот

без всякого ущерба для дела может вырезать из мягкого войлока или из сукна два кружка по размеру чашек и в середине их отверстия, соответственно отверстиям в телефонах. [Уголок радиолюбителя // «Наука и техника», 1925]

1. Думаю, Америку я не открою, НО: полиэтиленовый пакет, который надо

**одевать на голову \*** после того, как намажешь масло, жутко неудобен: во-первых из-за размера (смешно звучит, но это так), а во-вторых, его приладить нормально трудно, сваливается он, волосы из-под него выбиваются. [Красота, здоровье, отдых: Красота (форум) (2005)]

1. Количество ритуальных предписаний и табу в последнее время резко

увеличилось в связи с популярностью восточных календарей: есть надо то-то, **одевать,** надо **одежду** такого-то цвета и т. д. Как он пытался из жутких материалов создавать стиль и одевать советских женщин! [Сати Спивакова. Не всё (2002)]

1. Папа и мачеха стараются **одевать Геллену** хорошо и красиво, но они не

могут одеть ее в парчу, а мшистое платье наживет без колдовства… Геллена не завидует старшим сестрам. [Ольга Онойко. Некромантисса (2014)] .

1. Китаянки снова закивали, и сразу две бросились **одевать девушку в**

**белый махровый халат.** [Полина Волошина, Евгений Кульков. Маруся (2009)]

1. Террорист, спускаясь с гор, **одеваясь в форму** российской милиции,

делает вид, что борется с терроризмом. [Александр Гамаюн. Северокавказский приговор (2003) // «Завтра», 2003.08.06]

1. «До трех лет я **одевала тебя в платьица**...» - обиженно сказала мама

[Герман Садулаев .Когда проснулись танки (2010)]

1. Санитарка пошла открывать, а мы, потягиваясь, стали **одевать халаты\*.**

[Владимир Найдин. Вечный двигатель // «Знание - сила», 2005]

1. Странное чувство испытывал я, будто мне довелось **одевать живую**

**женщину**; это было совсем не то, что списывать с Клотарова оригинала. [Роман Шмараков.Камеристка кисти Клотара // «Сибирские огни», 2013]

1. Если ты подумаешь хоть немного, то ты поймёшь, что безалаберный не

станет **одевать маму и сестру**. [Татьяна Соломатина. Большая собака, или «Эклектичная живописная вавилонская повесть о зарытом» (2009)]

1. Это не значит, что мы будем о**девать людей в космические скафандры**

или армейские каски. [Владимир Молчанов, Консуэло Сегура. И дольше века... (1999-2003)]

1. Интересно, что традицию **одевать экипажи в корпоративную форму**

ввела в свое время немецкая «Люфтганза». [Фирменные цвета Аэрофлота (2004) // «Вестник авиации и космонавтики», 2004.02.25]

1. Он зарядил в фотоаппрат новенькую, пахнущую уксусом кассету,

положил в сумку специально купленные по этому случаю блокнот и шариковую ручку и стал **одевать кроссовки \***. [Сергей Болмат. Сами по себе (1999)]

1. Да, и наиглавнейшее: я не смог бы **одевать ее в Ирины вещи**, я даже в

мыслях не мог бы допустить этого вандализма. [Марина Вишневецкая. Цветок маренго (1999)]

1. У нас нет денег, чтобы строить громоздкие и дорогие декорации,нанимать

толпы статистов и **одевать их в пышные одежды**. [Василий Катанян. Прикосновение к идолам (1998)]

1. Рыцарей и мстителей отметаем, там все по-настоящему, а вот ― куклы!

Доктор стал медленно **одевать сапоги\***. ― Они всегда появлялись, когда я начинал задавать слишком много вопросов или отказывался идти с тобой, как в первый раз. [Сергей Осипов. Страсти по Фоме. Книга первая. Изгой (1998)]

1. Но перед тем как **одевать в прощальные одежды**, Пашута опять

отдохнула. [Валентин Распутин.В ту же землю... (1995)]

1. В какой-то мере имела отношение к летчикам и суеверная примета о

левой и правой стороне: считалось, что прежде следует **одевать перчатки на правую руку \*.** [В. В. Мезенцев, К. С. Абильханов. Чудеса: Популярная энциклопедия. Том 2. Книга 4 (1991)] .

20.Мама, выросшая в России, с её затяжными холодными вёснами, в России, где снег в апреле ― это таки да, **одевала на меня колготы\***.  [Татьяна Соломатина. Мой одесский язык (2011)]

Глагол *надевать*

1. Дарят тюбетейку, **надевают на него шелковый халат**. [Д. В. Бавильский.Чужое солнце (2012)]

2. Когда он каждый день **надевал на себя нацистскую форму** со свастикой на рукаве и железным крестом на груди, не имея возможности надеть родной советский мундир с его, Исаева, а не Штирлица, наградами… [коллективный. Форум: 17 мгновений весны (2005-2010)]

3. Охотники за хорошей формой **надевают на себя жилетку** с электродами,

по виду и весу напоминающую бронежилет. [Елена Николаева. Тесла был бы удивлен. Электрическая зарядка тела // «Эксперт», 2014] 12Вячеслав Суриков.Калигула на финансовом рынке // «Эксперт», 2014]

4.Садился под Той иконой, **надевал на себя треух**, называя его венцом.

[Лариса Васильева.Озарённая // «Наука и религия», 2011]

1. И тоже **надевает себе на голову коробку**. [Олег Кургузов. Проездом

из Лондона в Париж // «Трамвай», 1990]

6. По здешнему обычаю цыганка **надевает на себя** все, что имеет.

[В. В. Овчинников.Размышления странника (2012)]

7.Потом за кулисами ее **надевали на себяпрофессиональные танцовщицы**и эффектно раздевались передпубликой. [Анна Титова.Стриптиз для нищих // «Русский репортер», № 45 (223), 17 ноября 2011, 2011]

8. Они распарывают его по швам, когда **надевают на себя.**[Ю. О.

Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом, часть 1 (1943-1958)]

1. Дарит Лэри две свои самые красивые рубашки, а когда я по ошибке

**надеваю его носки**, не скандалит и вообще удивляется моим извинениям.

[Мариам Петросян.Дом, в котором... (2009)]

1. На летние концерты Володя часто **надевает его рубашки** со стоечкой.

[Сати Спивакова.Не всё (2002)]

11. Каждый вечер он бреется с риском для здоровья, н**адевает галстук-бабочкой**системы "смерть девкам" и уходит на поиски любовных утех… [И. Грекова.На испытаниях (1967)]

12. Утром **надеваю свежую рубашку**, покупаю свежую эстонскую

газету и иду на вокзал к приходу ленинградского поезда. [Василий Аксенов.Пора, мой друг, пора (1963)]

13. Когда перчатки высохнут, их снова **надевают на руки** и чистят

мягкой щёткой [Вопрос -- ответ // «Даша», 2004].

14. Директор кричит, что у него нет ни одной секунды, я выхватываю

фрак, **надеваю его прямо на рубашку** протягиваю руку за брюками,

но директор буквально выталкивает меня на сцену. [Юрий Башмет.Вокзал мечты (2003)]

15. Мысленно я **надевал на нее белье**, туфли, высокий лиф ― а, заметьте,

это вовсе не корсет. [Юрий Буйда.Город палачей // «Знамя», 2003]

16. Но по сценарию я **надеваю платье своей подруги**, которое у нее якобы случайно оказалось впарикмахерской, в тесном шкафчике. [Людмила Гурченко.Аплодисменты (1994-2003)]

17.Поскольку Лику увозят домой, **Настя надевает ее сарафан,** забинтовываетногу, чтобы скрыть приметное тату, и мчится на свидание.

[Дарья Донцова.Уха из золотой рыбки (2004)]

18. Не стала **надевать пуховик и ботинки**. И надушилась «Нина

Риччи», подаренными ей девчонками на прошлый день рождения. [Марина Зосимкина. Ты проснешься. Книга первая (2015)]

19.Они тут же все это будут **надевать на себя**и примеривать, как

заправские модницы, или как-то по-другому вовлекать эти предметы в свои игры. [Василий Климов. Игра зверей — что это? // «Знание-сила», 2014]

20.Например, можно было бы заставить американского президента и

британского премьера хотя бы раз в неделю **надевать розовый пиджак.**[Виктор Пелевин.Любовь к трем цукербринам (2014)]

**\*** Этим знаком отмечены примеры, в которых допущены ошибки в употреблении глагола *одевать.*